綜合新聞

愛蓮總公所紀念盛況

（雲訊）周愛蓮總公所於昨二十五日下午一時，舉行成立第四十三週年紀念典禮，參加者甚衆，情況非常熱烈愉快，演講台綴以少川，瑞趙，秉憲，及片打花舖致送鮮花，玫麗清雅，由瑞趙司儀。首請主席永年及王領事易非就位，行禮如儀後，請少川獻花，柱良恭讀祀祖文，常瑞宣讀祝詞，繼而主席永年致詞，隨請十餘事易非訓勉，繼發揮者有全加中華總會館林西屏，中加友誼會黃文甫，開平總會館李矩悅，中華職工聯合總會馬陳，國民黨雲分部王毓麟，昭倫親義公所許幸球，三德書社吳炳羣，平遠總堂蔡傑民，仲添別墅周秉憲，中山隆儀同鄉會李纓龍，民星閱書報社黃文生，達權社岑兆英，振華聲社鄭炯光，民治黨岑支部黃沼，林西河總堂九牧公所林岳鎣，新西蘭僑領周敬揚等，殿中周覺牧師答謝，禮成茶會，同日下午五時半在陶陶酒家歡讌，先舉行簡單儀式，由常瑞主持秩序，請副主席國棟宣佈讌會意義，下領事易非訓話，繼而介紹千領事易非夫人，向領事特恩，各僑團代表及僑領李七保，吳國華，吳天賜先生起立，伴乘瞻手采，後由瑞趙答謝，隨即菜肴飲，賓主情深，禮義週到，充滿愉快氣氛，至七時半如儀握別，慨捐經費瑞趙，甲賚，每廿元，瑞鏗，成鉅，永年，瑞仰，在慈，柱良，道藝，醒就，國棟，柱根每十元，秉樞，偉林，瑞祝，炳炎，瑞璧，在亮，瑞燦，敬揚，金滿，容堅，銘念，韓芬，炳怡，少川，錦泉，錦鑾，永熾，瑞炳，國鴻每伍元，以下者恕不備載。

廣萬生端午節大平賣

（本市訊）廣萬生公司定於伍月廿九日星期四）起至六月一日（星期日）止，舉行端陽節大平賣，腊鴨每磅四元，伍十磅加禾店派米每包八元，伍十磅雙A米每包八元伍毫，一百磅加禾店派每包十伍元七伍，壹百磅雙A每包十陸元伍毫，伍十磅雙龍米只收七元七伍，一百磅雙龍每包一十伍元二毛伍先加已，其餘藥材丸散，磁器，燒臘，中西什貨等等，俱照原價九折，一磅新樟裝李錦記蠔油，每樽只收一元毫七，如宜買鹹蛋綠豆糯米等，應節珍品，不妨往華號購買。

自由隧道越華區路線 市參議會再緩期決定

（三）吾人反對經過哥街之分路線除非不拆毀任何建築物之真正隧道，（四）吾人請問分支路線，是不是一定需要，若必需請改由其他路線經過，（伍）有關美化華埠之計劃，係由市府設計委員會與美化華埠委員會共同計劃中，此非到需要之時，不應再推持原狀。（未完）

星加坡中國銀行宣佈購中共貨要該行認可

（星加坡訊）中國銀行星加坡分行，拾肆日宣佈，由該天起所有的定購中共貨由星加坡發出的信用票，需要經過該行的背書認可，否則失效。

這就是說由今天起，本地商家在向中共定購貨物時，如果通過本地的其他銀行所發出的信用票，不論是直接或間接的，都必須經過中國銀行星加坡分行的書面認可，否則中共的出口機構將不配貨來星。

中國銀行星加坡分行早接到香港的中國銀行分行轉來在北京的銀行總行的通知書後乃發出這項佈告。

華民映笑片鸞鳳和鳴 皎皎龍鳳姿鳥鳴嚶嚶

（雲訊）素有「古典美人」之稱的樂蒂，有花容月貌和高貴氣質，風度大方，個性沉靜，久已走紅國語片，成就輝煌，她既有洗煉爐火純青的演技和動人的外表，（明艷照人），她主演的影片，使人深深感動，如「鸞鳳和鳴」以她眞實的演技與石慧合作，戀愛冷戰的細膩描寫，驚譜大亂，春色無邊，無限風趣，絕頂幽默，傳奇，喬莊，張錚，情場火拼，中西鬥劍，樂蒂唱「天上龍配鳳」等主題曲肆友，至情至聖，動人心絃，樂蒂食安眠藥喪生，石慧，傳奇夫婦在香港攪亂，此奇人已是新聞人物，今既在銀幕出現於鬧市，豈可不看乎？看過便知了！同場加映「第一號女探員」，陳寶珠，文蘭，張儀，呂奇，石堅合演，定四月一號（禮拜日）在達雲戲院獻映。

又廿一號（禮拜六）映三齣戲，全日連環分映四場，（壹）飛天賊，陳寶珠，胡楓，李紅（貳）「壹劍情」南紅，江漢，陳寶珠，蕭芳芳，八歲女神童筱菊紅，（叁）國語片「絕代佳人」，樂蒂，夏夢合演。

預聞：捌號（禮拜日）上映古劇叁國時代實事全部歌唱「美人計」，新馬仔，邵碧雲，鄭碧影，陳錦棠，李香琴，靚次伯手黃鶴聲，半日安，蘇少棠，歐陽儉主演。

近華埠旅館有房出賃

歡迎月租，特價廿五元起。
電話：六八式·七九七九

男大學生欲習國粵語

擬寄膳宿華人住宅，以便習國語或粵語，另付教導費。
電話 988 1059 Brian McKinstry.

專門按裝屋簷溝

三寸夾四寸新木質屋簷溝，包按裝每尺壹元壹毛五，直落水溝包括裝每尺五毛，五時後電話 732-5222

魚舖兼雜貨出讓

該舖開設迄今，經已廿餘年，營業素佳，最近裝修，即可增營各項雜貨以及熟食，茲因股東另有工作，無暇兼顧，被迫廉價出讓，連同全部傢俬及六四年Volkswagen六客位Pick-Up壹輛在內，僅取價四千元，存貨照成本另計，良機莫失，如有意合作經營者，亦可商議。
電話：六八五·六八一一·327 Main St.

宜僱華人西廚

在本埠，工金從優，有意者親到面洽。
Europe Cafe, 43 Powell St, Vancouver, B.C.

宜僱唐餐廚一名

廿五至四十歲，有經驗者普通英文為台，每星期做六天，工金壹佰元，有意來函面議或打電話，下午兩點至四點。電話 922-1533, 2396 Marine Dr W. Van. B.C.

好人息生意

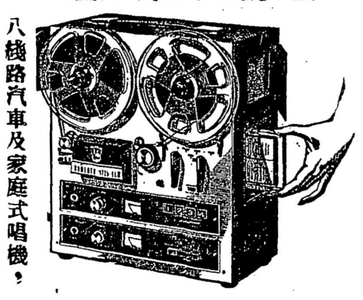
什貨兼理郵政，相連有兩睡房住宿，另舖後有兩睡房屋出賃。
（壹）商業地段兼舖位出租及住屋。
（貳）商業地段，吉舖位，可能廉價擴充，清靜地區，位於Old Yale Rd., N. Surrey與Bill Gowitt洽商 電話 596-2682 or Wall & Redekop 437-3771

好人息實業

有二組合法聯房，高度土庫，佔双地段，位於S. Cambie附近適中地点，僅取相宜價三萬九千元，現下每月入息三百元，可能增達四百元，欲知詳情，與Dee Tjiong洽商。電話 683-3094 or Wall & Redekop 437-3771

LUCK SOUND

639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：三一九一·四五式五



香港樂聲錄音唱片公司
八機路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，函詢即奉

四海茶室

Shui Hsui Cafe
253 Keefer St., Vancouver, B.C.
電話：六八一·三七一二

星期美點
羊城味道
經濟時菜
猶太價錢
營業時間：每天至下午八時

華新書局

雲高學

成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國學宋子文秘史艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 孟君著壹元孟君
愛人的日記 海音壹元四五
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
黯淡的小湖 錢鄰著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角遺魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上後八著
男女倫情的秘密親愛主壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊扶桑元懋滄海客六毫
二世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 Pender St., Vancouver 4, B.C.

故宮春秋畫冊續集 國父孫中山先生畫傳

月刊彩色圖畫 壹元五 壹元廿幅六元

英語慣用法詞典

葛傳規著 精庄本五元五

一劍邊江湖卅五冊金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡著 叁元壹毫五
驟騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方斌 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
幽花燈廿二冊伴霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊李松涛叁元四
血海魂魄廿冊孤獨生著 叁元
金鼎源龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 豎色犬馬九毫何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依達

蓮雲戲院 華民影電社

150 E. HASTINGS ST.,

五月卅壹號（星期六）由十二點半映到十點半
映三齣戲（一）「飛天賊」陳寶珠蕭芳芳彼菊紅
（貳）「一劍情」南紅江漢陳寶珠蕭芳芳彼菊紅
（三）「絕代佳人」樂蒂夏夢平凡姜明張錚
六月一號（禮拜日）由十二點半映到十點半
無限風趣絕頂幽默 鸞鳳和鳴 樂蒂傅奇
鴛譜大亂春色無邊 石慧張錚

第一號女探員 陳寶珠 張儀 石堅 文蘭 呂奇 俞明

話電址郵社民華
用同舖花信貞襲與
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B.C.

實事實業燕梳有限公司

伍澤德 專務 秀英 專賣

306 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤德 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭登福 HE 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓字出賣 歡迎本號或電話詢問

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時來電詢問。

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之顧客，除請注意本公司櫥所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎顧客垂問。

㊀十餘年新石米墻屋，客廳飯廳全舖地毯，上庫亦有三房及浴室，抵取價式萬四千。問伍澤德
㊁人見人愛同新屋一樣近展覽會近學校車站兩個睡房土庫另一個有木地枱石米墻萬八千九 鍾天賜
㊂一廳三睡房，新屋，在建築，可得省政府輔助費一千元，開價 萬六千元，平兼觀。伍澤森
㊃新型三睡房住宅，土庫有寬廣壹房，濶大地段，近學校及巴士，取價二萬為千五百。請問伍澤德
㊄什貨舖三間每日生意百元至式百元另有飯館兩間出讓每日生意百元至百廿元詳情問鍾天賜
㊅曲屈林區菓店，每日生意二百元以上，有地方住，長批，適合家庭式，八千元另點貨。伍澤森
㊆乃路石米墻住宅，叁睡房，土庫亦有房，巴士經門口，抵取價一萬九千九百。請問伍澤德
㊇域多利夾左治街三層大樓有睡房七個全土庫自動煖氣適合大家庭居住一萬七千九百元 鍾天賜
㊈近域多利區平房一座，石米墻，自住一廳三房外，月收租六十元，開價式萬一千元。伍澤森
㊉十年新孖屋，近山孖樹街，位柏文區，取價叁萬叁千五百元，抵買到極。請問伍澤德
㊊三間舖樓上四組聯房一年新煖氣水電客自理年收租萬元餘僅十萬〇八千興旺區抵買 鍾天賜
㊋雜貨店數間，有運貨業或只售牛意者，每日生意由百元至式百餘不等。詳情問伍澤森
㊌興旺大街菓店，街角地位，賣牛菓菜蔬鮮花甚多，生意好，抵取價九千五百元。問伍澤德
㊍廿年新全部英坭建築商業樓宇在興旺區適合什貨舖或飯館平過買屋僅三萬七千元除價 鍾天賜
㊎新屋數間在興建中，前后陽台，兩間浴室，可以用你的舊屋交換，歡迎詳問。伍澤森

華益實業公司

WEST-EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
辦公室電話 685-4271
關助德 JOE QUAN 736-0757
高奇助 KIFANKO 736-5026
魏雷琛 ALWYN WEI 327-1374
黃南新 BING WONG 266-9418
張愛元 FRANK CHANG 325-8981

▲高業傳樓二幢（㊀）街角位置，年承收五萬七千，開價五十二萬元。（㊁）年承收三萬二千元，取價三十二萬元
▲西區柏文樓一十組，年收一萬三千五百元，取價九萬五千元，另十組年收壹萬八千元，取價十一萬元千元。
▲東區新柏文一十組，年收一萬五千元，全價十式萬，另八組，年收一萬式千元，全價九萬五千元。
▲壹年新住宅一四睡房，華貴富麗，取價四萬九千元。
▲菓舖急讓一市區西廳街英大街街角，缺人力，平賣二千五百元，另点貨。
▲舖街住宅一二睡房，地闊五十尺，可建好屋，取價壹萬九千五百元。

梁祺

LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B.C.
電話：684-3587

裝修油漆，內外間格，新建樓梯，改換屋頂地瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒富批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四·三五八七
夜間電話：式九四·壹式〇三

Block Bros Realty Ltd.

華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅 872-5937 公司 431-1471

（承接土木大小工程）

△東區現代化五年新花園住宅，有十廳房，上下面積約式千五百餘尺，另有面積千餘尺騎樓，該樓不但環境優美兼具風水特佳，別創壹格，抵取價四萬七千元。
△舖街近寶土定東街三層商業樓宇，地下有舖二間，舖闊五十尺，上層旅館有房六十間，均已租出，買主亦可收回自營，取價九萬五千元。
△西區屋列治區，面向大園六廳房風景住宅，土庫，全部裝修，取價四萬四千元。
△新商業樓宇位於東面旺區，地下有新式舖位兩間，樓上有豪華寫字樓兩間或聯房兩組，可收租一萬壹千四百元，售八萬五千「購買樓宇，可以實業交換。」

南洋商業銀行

（香港註冊）

香港外匯授權銀行 經營一切銀行業務

本行華僑服務部辦理
華僑匯款——全國通匯 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當

接受華僑委託事項：
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
僑託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠公爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

新民華

六月十五號 禮拜日（在達雲戲院映）

美人計

六月八號 禮拜日映
周郎妙計：安天下
賠了夫人又折兵
舊腔古調長曲小曲
六十餘闋未不勝收

新仔邵碧影 陳錦棠李香琴 黃鶯聲歐陽儉半日安 蘇少棠李鵬飛蕭仲坤 美人笑笑江山培翠

知足者貧 守財奴 石崇亦樂 富貴如浮雲 勞神

羅艷卿 張瑛 陳綺華 葉萍 周聰 呂錫貴 容小意 盧敦 湜雯 黎灼灼 莫蘊霞 楚山

浪子嬌妻